

Dal 11 gennaio 2012 l'Unione svolge nuovi servizi comunali ed esercita le funzioni già attribuite dalla Regione Toscana e dai Comuni alla Comunità Montana Garfagnana

Comuni componenti: *Camporgiano, Caregine, Castiglione di Garfagnana, Fosciandora, Gallicano, Giuncugnano, Minucciano, Molazzana, Piazza al Serchio, Pieve Fosciana, San Romano Garfagnana, Sillano, Vergemoli, Villa Collemandina*

Sede: Via Vittorio Emanuele, 9  
55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)  
Tel. 0583 644911 Fax 0583 644901  
Sito: [www.ucgarfagnana.lu.it](http://www.ucgarfagnana.lu.it)  
E-mail: [presidente@ucgarfagnana.lu.it](mailto:presidente@ucgarfagnana.lu.it)  
Servizio Antincendi Boschivi e Protezione Civile Tel. 0583 641308 - Polizia Locale Tel. 0583 618142 Fax 0583 618305 - Elioporta Tel. 0583 666680 - Vivaio Forestale Tel. 0583 618726 - Giardino Alpino "Pania di Corfino" Tel. 0583 644911 - Banca dell'Identità e della Memoria della Garfagnana Tel. 0583 644908

ORARIO DI APERTURA DEGLI UFFICI  
Ufficio Relazioni con il Pubblico e Protocollo: tutti i giorni dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 15.00 alle 17.00  
Uffici e Sportelli Catasto, SUAP e Vincolo Idrogeologico: lunedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e dalle ore 15 alle 17.  
Camera di Commercio: lunedì e giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00; primo e terzo venerdì del mese dalle ore 9.00 alle 12.00

# CORRIERE di GARFAGNANA

Mensile indipendente di Attualità - Informazione - Relazioni con l'Estero  
fondato nel 1881

"Spedizione in a.p. - 45% - art. 2 comma 20/b legge 662/96 - Filiale di Lucca"

## ABBONAMENTI 2010

ITALIA: Ordinario □ 20,00 - Sostenitore □ 25,00 - Benemerito □ 50,00.  
ESTERO: Europa: □ 45,00; Americhe-Africa □ 55,00; Australia-Oceania: □ 65,00.  
Pubblicaz. foto: Abbonati □ 38,00, non □ 70,00 - Annunci: Abbonati gratuiti, non □ 30,00.  
C.C. Postale 13239553  
C.C. Bancario IT 47 Y 06200 70130 000000136590

*Direz. Redaz.: Tel. (0583) 644354*

*e-mail: [corrieregarfagnana@virgilio.it](mailto:corrieregarfagnana@virgilio.it)*

**CASTELNUOVO DI GARFAGNANA**

NUOVA SERIE - ANNO XXI - N. 2 - Febbraio 2012 - □ 2,00

ISSN 1722-716X

## Il "Corriere" ha vinto la causa intentata a Poste Italiane per la perdita del numero del mese di aprile del 2010

Finalmente anche Poste Italiane dovrà assumersi le responsabilità per la mancata consegna della corrispondenza.

Finisce un privilegio che permetteva all'azienda, e sul quale ha sempre confidato, di non rispondere dei danni causati alla ritardata o mancata consegna di corrispondenza.

Il giudice di Pace di Castelnuovo di Garfagnana, avv. Sergio Guidotti, ha accolto in toto la domanda del nostro giornale, assistito dall'avv. Silvia Lucchesi dello studio legale Italo Galligani, nostro collaboratore, condannando Poste Italiane spa, al risarcimento delle spese e del danno di immagine nonché al pagamento delle spese processuali.

Un numero quello dell'aprile 2010 volatilizzato nei centri postali dell'azienda, a cui arrogantemente e presuntuosamente Poste non ha mai voluto e saputo offrire una risposta, una giustificazione una lettera di

scuse, quando almeno dovere ed educazione lo imporrebbbero.

Ogni volta che un giornale arriva in abbondante ritardo decine di lettere spariscono dal circuito postale, fatto già di per sé deprecabile poiché stiamo parlando di Poste Italiane e non di uno sconosciuto vettore di provincia, si aggiunge un danno economico che i cittadini hanno sempre dovuto subire fatte salve le ipotesi, rarissime, in cui sono stati nella possibilità di

riconoscimento e proprio per questo, la procedura di reclamo contenuta nella carta della qualità dei servizi postali prevista per la consegna in ritardo della posta ordinaria, (per quella scomparsa dal circuito postale non si fa neppure menzione) ha più il sapore della beffa!

Alle persone danneggiate dal pessimo servizio non resta che diffidare Poste Italiane ad adempiere correttamente, con lettera a/r. Una vergogna e un'offesa.

## POSTE ITALIANE CONDANNATE AL RISARCIMENTO

dimostrare il torto subito. Si è sempre determinato un "privilegio in favore del concessionario del servizio postale, nonostante la natura privatistica del rapporto", quindi "un ingiustificato esonero da ogni responsabilità nei confronti degli utenti".

Tutto ciò oltre a determinare la negazione del diritto essenziale alla corrispondenza, ha sempre causato notevoli disagi che si ripercuotono inevitabilmente sui cittadini, perché preoccupati per le conseguenze legate alle scadenze di fatture, bollette, rate di mutui, tasse e quant'altro con relativi addebiti di interessi, morosità o addirittura la possibile interruzione dei servizi. Nessuno ha mai avuto la soddisfazione di un

Abbiamo contribuito ad aprire una strada, sarebbe auspicabile, ma ovviamente non sarà così, che i responsabili di Poste rivedessero la propria gestione aziendale, dimostrando che la piramide non è poi tutta compromessa e che c'è la volontà di intervenire su tanta indolenza e inettitudine. Intervenire non rimuovendo le incapacità facendogli salire la scala gerarchica, un costume istituzionalizzato, poiché altrimenti è facile intuire come mai la piramide aziendale sia minata, ma dando spazio a quanti hanno sensibilità, cultura sociale, attenzione, qualità che non esulano ovviamente anche da preparazione e capacità.

(G.R.)



## DAI PIEDI DEL PISANINO ALLA VETTA DEL CIMONE

Il quotidiano "La Nazione" nella edizione del 27 marzo 2011, nella rubrica "Il caffè della domenica", in cui ogni settimana fa conoscere storie non comuni di persone, presentò un "toscano della Garfagnana" distintosi per il suo particolare lavoro. Non venne scritto più di tanto, nonostante l'ampiezza del servizio sulle sue origini. Il garfagnino in questione, che intraprese all'inizio degli anni '50 la via del lavoro, non attraversò il mare verso le due Americhe o l'Australia, partì da Gramolazzo (dove i monti si è obbligati a guardarli dal basso), per fare non molta strada, verso quella cima che ha sotto di se, anche solo per poche decine di metri, tutto il comprensorio dei monti di questa parte d'Italia. Così Cesarino Magera venuto a sapere che cercavano operai per le gallerie del monte Cimone, per la costruzione di una stazione metereologica di competenza dell'Aeronautica Militare; così considerando che diverse necessità possono attendere, ma non quelle nutritive, partì ventiduenne da Gramolazzo, era il 1951. La vita sulle montagne è generalmente dura e più duri ancora furono quei periodi in cui la fatica correva lungo i manici dei picconi e delle pale, i mezzi di allora per rimuovere le rocce frantumate dalle mine. Nel 1953 Cesarino fu chiamato militare con una assegnazione che sembrava scritta: fu l'Aeronautica Militare infatti ad inquadrarlo e a proporgli poi, ad obblighi assolti il controllo del carrello che si spostava all'interno delle gallerie. Questo fu il contatto economico con il monte Cimone che gli permise di fondare una azienda per svolgere la funzione richiesta e per trasportare i materiali necessari agli osservatori. Oltre a quello dell'Aeronautica Militare sulla montagna c'è anche la Stazione "Ottavio Vittori" del Consiglio Nazionale delle Ricerche (Istituto Isac) per lo studio dell'atmosfera e del clima. Da quella quota privilegiata, foschie naturali e inquinamento permettendo, è data da vedere in momenti di fortuna, l'indescrivibile bellezza con un colpo d'occhio, che sembrerebbe impossibile in quanto rasenta l'universale: ad est l'Adriatico, ad ovest il Tirreno con le sue isole e a nord le Alpi. Questa cima dispone della più ampia parte di territorio italiano possibile da osservare. Cesarino è sul Cimone da 61 anni e viene quasi da sorridere pensando come nelle manovre economiche degli ultimi tempi siano stati, di volta in volta, inseriti come provvedimenti di sostanza quelli per aumentare il periodo di attività dei lavoratori, per il fatto che lui (ce ne sono altri, non è il solo) ha anticipato assai il presunto acume dei politici di turno dato che a 82 anni lavora ancora, anzi, prosegue il lavoro, perché forse, a quelle quotidiane altitudini il tempo addosso agli uomini potrebbe accumularsi con meno fisiologico accanimento. Per questo particolare ambiente di lavoro, per la tenacia dell'uomo come se avesse preso dalla durezza di quelle rocce che aveva picconato quand'era ventenne, "La Nazione" si interessò ampiamente di lui. La sentinella del Cimone ogni tanto torna a Gramolazzo, spesso telefona ai fratelli e alle sorelle Luciano, Fernando, Leda, Angelina, e quando questo avviene, come mi ha riferito la sua "Ange", la voce è incerta per l'emozione da far capire cosa sia ancora il suo paese per lui, nonostante il Cimone (diremmo noi). Questa montagna che pur facente parte dell'Appennino settentrionale, non è allineata con l'arco che formano gli altri monti come a voler evidenziare una sua supremazia in altezza, è un osservatorio da cui si capisce anche quanto inquiniamo: la nota dolente del progresso (ci tocca vedere quanto avveleniamo, speriamo non si includa anche questo in ciò che dovrebbe essere l'evoluzione). Cesare Magera, classe 1929, di Gramolazzo, fa parte di questa montagna che è la sua vita, una vita in

quota a tutti gli effetti. Un sentimento comprensibile dopo incalcolabili salite da Sestola dove risiede con la famiglia. Un legame intenso con questa cima conosciuta anche come "il faro dell'Appennino" di cui lui, per sei decenni, ne è stato e continua ad essere, l'inossidabile guardiano. Questo legame però, non è riuscito a sostituire l'istintivo e insopprimibile desiderio del suo paese, da dove poco è dato da vedere in termini di spazi, ma molto, per fortuna, da immaginare. Potrebbe far bene per questo, ricordare ciò che ci lasciò scritto Albert Camus: "Il pensiero di un uomo è innanzi tutto la sua nostalgia".

Ivano Pilli

### Nel cuore della Garfagnana, io sono.

Anche quando la vita ci toglie dal paese natio, rimane dentro quel fazzoletto di terra a cui lasciare una promessa perché le radici ci accompagnano.

Oggi, su questa via del ritorno, dico grazie per le gioie ritrovate perché ho bussato alla porta della mia terra e sono stata accolta. Per tornare c'è bisogno di portarsi dentro questa nostra striscia di terra, è quella che traccia la nostra vita come segno indelebile di riconoscimento.

Non ho mai perso memoria perché odori... saperi... suoni... colori della mia terra mi hanno fatto compagnia per quell'assonanza speciale tra me e la terra: esalazione dolce di gradevole sensazione. Al mio cuore parlo e parlerò così per dirgli grazie perché io sono tornata.

Sentirsi a casa è sentirsi prendere per mano nell'ascoltare questi suoni, fiutare questi odori che hanno valore perché sono esigenze profonde, diritti che non possono essere ignorati se vogliamo dare un senso alla nostra vita.

E' qui dove ho attinto nei momenti del bisogno perché non ho dimenticato i miei secolari castagni a quell'imbocco della curva dove c'è la casa del babbo all'inizio della selva e dove ghermisco ancora il sapore di castagna carpinese in un'assonanza speciale che mi sa parlare e...parla perché io sono in ascolto.

Forse questo è un piccolo niente, ma l'ho in esclusiva ed ora è, per me, un piacere irrinunciabile quell'odore di caldarroste attorno alla padella forata...

Sento gli schioppettii delle castagne abbrustolite sul fuoco e il vento che invano ulula agli spifferi delle finestre, mentre attorno ai ceppi si sprigionano lingue di fuoco che abbracciano e la padella e il mio viso arrossato. Ballano nella padella, a colpi maestrali del babbo, finché le bucce s'aprano e fa capolino il bianco delle castagne che, a poco a poco, si rosolano e, poi, ancora mi sembra proprio di vedere, a fine cottura, il soffice panno di lana sulle saporose bruciate per mantenerle morbide e al caldo. Sento e gusto proprio così, ora come allora, la mia profumata carpinese.

E qui, dove v'ero rimasta a metà, oggi vi sono tornata.

Cesarina Terenzi

Cesarina Terenzi, insegnante di lettere dal 2008 all'ISI Simoni di Castelnuovo di Garfagnana.

Originaria di Fivizzano, dopo 40 anni vissuti a Piacenza, ha deciso di stabilirsi definitivamente a Castelnuovo. Con questo numero inizia una collaborazione con il giornale e cosa poteva esserci di meglio di una riflessione in cui esprime i suoi sentimenti a questa terra che diventano al tempo stesso un inno alla Garfagnana.

### CORRIERE DI GARFAGNANA

Direttore Responsabile: Pier Luigi Raggi

Redazione: Guido Rossi, Italo Galligani, Pier Luigi Raggi

Consiglio di amministrazione: Marsilio Ballotti, Luciano Bertolini, Antonio Tognoli.

Soci: Sergio Canozzi, Alvaro Pieroni, Ivano Pilli, Quinto Sinforni.

Collaboratori: Flavio Bechelli, Bruno Bellosi, Mario Bonaldi, Enzo Cervioni, Silvio Fioravanti, Claudio Iorio, Simona Lunatici, Gino Masini, Paolo Notini, Elisa Pieroni, Gilberto Rapaioli, Niccolò Roni.

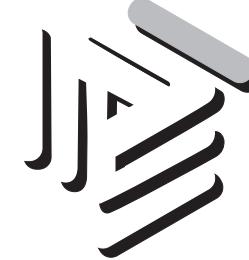
Fotoedizione e stampa: Tip. Amaducci - Borgo a Mozzano Lucca Reg. Trib. Lucca n. 596 del 21.10.92

ISSN 1722-716X



Tutto per i Vs. hobby,  
acquari, uccelli,  
pesci, pesca,  
caccia, sport, armi,  
aria compressa,  
pistole e carabine

libera vendita  
Castelnuovo Garfagnana  
P.zza delle Erbe, 2  
telefax 0583 62058



Studio Consulenza Lavoro,  
Tributaria, Aziendale

Rag. Davini Maurizio

Consulente Lavoro  
Revisore dei Conti

Via Debbia, 5/A - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

Tel. 0583 639111 - 333 3956127

*Tapppezzeria Grisanti*  
di Cesarina Mauro  
Arredamenti Antiquariato  
Castelnuovo Garf. (Lu) via Roma, 5  
Tel. e Fax 0583-62148

**ARREDAMENTI**  
**NUOVO CENTRO CUCINE**  
**Veneta Cucine Varenna**  
Poliform

Via Vannugli, 19 - 55032 CASTELNUOVO GARF. (Lu)  
Tel. 0583 62379 - Fax 0583 648547  
www.arredamentitardelli.it - E-mail: info@arredamentitardelli.it

**OTTICA - OREFICERIA - OROLOGERIA**  
**PACCAGNINI**

• OTTICO DIPLOMATO •  
Piazza Duomo - CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lucca)

**OTTICA - LENTI A CONTATTO SABRINA**  
Strumenti per geodesia - distanziometri, tacheometri, autolivelli

P.zza delle Erbe, 12 - CASTELNUOVO GARFAGNANA

**FABBIANI**  
**IMBIANCATURE**

VERNICIATURA  
IMBIANCATURA  
DECORAZIONI  
STUCCO VENEZIANO

FABBIANI IVANO e C. s.n.c. Imbiancatura-Verniciatura  
Via Debbia 2, 55032 Castelnuovo Garfagnana (Lu) - Tel. 0583-65528 - Cell. 340 9032948

**STUDIO PALMERO - BERTOLINI**  
ASSOCIAZIONE PROFESSIONALE

DOTT. LUCIANO BERTOLINI • DOTT. MICHELA GUAZZELLI  
RAG. MASSIMO PALMERO • DOTT. SARA NARDINI

55032 Castelnuovo di Garfagnana - Via Debbia, 6 - Tel. 0583 644115  
Piazza al Serchio - Via Roma, 63 - Tel. 0583 1913100  
Contabilità: fax 0583 62117 - e-mail: info@palmerobertolini.it  
Paghe: fax 0583 1990021 - e-mail: paghe@palmerobertolini.it

## OTTICA LOMBARDI

Occhiali da vista e da sole  
lenti a contatto

Esclusivista di zona ZEISS

Piazza Umberto I, 5 - Castelnuovo Garf. (Lu)

**DINI MARMI**  
dal 1888

LAVORAZIONE MARMI & GRANITI

**DINI MARMI**  
di PIERLUIGI DINI & C. s.n.c.

Sito Internet: [www.dinimarmi.it](http://www.dinimarmi.it)  
E-mail: [staff@dinimarmi.it](mailto:staff@dinimarmi.it)

55053 GHIVIZZANO COREGLIA ANTELMINELLI (LU)  
Via Nazionale s.n. - Tel. 0583 77001 - Fax 0583 779977

**VECCHIO MULINO**  
Osteria - Enoteca

Punto vendita prodotti tipici della Garfagnana

Via V. Emanuele, 12 - Castelnuovo G.  
Tel. 0583/62192



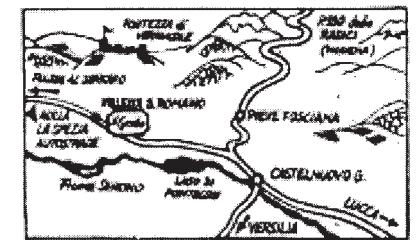
ARREDAMENTI

PROGETTAZIONE E PRODUZIONE  
ARREDAMENTI SU MISURA  
ANTIQUARIATO RESTAUROVia della Stazione - Villetta, San Romano Garf. (LU)  
e-mail: info@decian.it - Tel. e fax 0583 612460  
www.decian.itTel. 0583/68375  
349/8371640

SPURGO POZZI NERI - STASATURA CANALIZZAZIONI

Sistemi depurativi di Ligniti Mario & C. s.n.c.  
Via Fondo Il Piano, 14 - Villa Collemandina - Lucca  
email:ligniti@sistemidepurativi.it

ALBERGO - RISTORANTE - PIZZERIA - RESIDENCE

55038 VILLETTA S. ROMANO GARF.NA (LU)  
Tel. (0583) 612392 - Fax (0583) 612243

## IL MULINO DEL CAMPATELLO

Nel giugno del 1811, quando la Garfagnana era sotto il principato di Lucca e Piombino, i rappresentanti delle sezioni di Torrite e Rontano inviarono congiuntamente, al Maire di Castelnuovo, un dettagliato rapporto per informarlo che i fratelli Cipriani «avevano abusato dell'alveo del fiume Turrita, procurando assai disagi alla popolazione e alle attività già ivi esistenti». Il motivo del contendere era una «pescaia» che, i fratelli Bartolomeo e Luigi Cipriani di Torrite, avevano innalzato nel luogo detto al «Passatoio», allo scopo di animare con le acque della Turrita il nuovo mulino da essi costruito in località Campatello, dove gli stessi possedevano una «Casetta coperta a tevoli, campi con viti, alberi da frutta e un po' di bosco ceduo».

La contestata pescaia, empiricamente realizzata con sassi ammucchiati alla rinfusa, staccandosi dalla sponda destra della Turrita, con una angolazione di circa 45 gradi, sbarrava il letto del fiume per una lunghezza di oltre 50 metri, ed essendo più alta di circa 30 centimetri dal pelo d'acqua, riduceva sensibilmente la portata necessaria per far girare le pale del sottostante mulino comunale, il congiunto frantoio e l'attigua ferriera. Nel contempo, provocava a monte, l'allagamento di un lungo tratto della sinuosa via per Rontano: allora la vecchia strada che da Castelnuovo raggiungeva tale frazione, dopo essere arrivata al paese di Torrite, passando sotto il Colletto dei Venti nel costone di Montalfonso, seguiva per lungo tratto il lato sinistro del fiume, sfiorando in alcuni punti la riva.

Il Maire di Castelnuovo, Giovan Battista Vannugli, accolse di buon grado le suppliche dei suoi rappresentanti sezionali, e subito ordinò ai fratelli Cipriani di eliminare al più presto l'incomoda chiusa. Ma essi risposero picche, negando l'evidenza con una certa arroganza: «Ritornando l'acqua nel fiume, dopo aver mosso le macine, la portata non è cambiata, e pendendo per sua natura la corrente d'acqua dalla nostra parte, la strada di Rontano non soffre quindi le escrescenze».

E' chiaro che, per sfidare così apertamente l'autorità del Maire, essi dovevano godere delle simpatie del Governo lucchese. Sotto il dominio estense, sicuramente non avrebbero mai avuto il permesso di costruire un mulino,



Il mulino del Campatello in una odierna immagine, (foto Mario Bonaldi).

al di sopra e così ravvicinato a quello comunale.

Per tre anni i fratelli Cipriani macinarono indisturbati, ignorando interamente i continui reclami dei loro compaesani. Ma poi, a causa del noto rivolgimento politico, che vide la fine del Principato lucchese e il trionfale ritorno degli estensi, la situazione cambiò radicalmente. Così, quando il 2 agosto 1814, il nuovo podestà Francesco Saverio Erra, rinnovò l'ordine di demolizione della pescaia, i Cipriani scesero subito a più miti consigli, proponendo essi stessi possibili soluzioni.

Secondo alcuni esperti, abbassare il piano della gora era il modo più razionale per risolvere il non facile problema, ma, a causa dei numerosi scogli affioranti, questo lavoro si presentava molto lungo e assai costoso. Quindi, per eliminare l'inconveniente della strada allagata, valeva almeno tentare con un rimedio provvisorio: «Quanto alla strada di Rontano nella parte aderente alla riva scriveva Bartolomeo Cipriani - niuno inconveniente potrà immaginarsi quando abbassato sia, come sopra, il piano della

gora; ma frattanto ci offriamo pure ad innalzare la strada medesima. [...] Che se li uomini di Rontano volessero prestarsi con un numero di operai da convenirsi, noi saremo al capo di incaricarci dell'apertura della strada dalla parte superiore, per cui resterebbe in ogni tempo praticabile».

Ma gli abitanti dei due paesi insistettero invece per l'immediata demolizione della chiusa, così il Podestà istituì subito una commissione composta da due Savi, ed insieme a loro e all'ingegnere comunale Luigi Bonini, si recò sul luogo per verificare di persona lo stato effettivo delle cose.

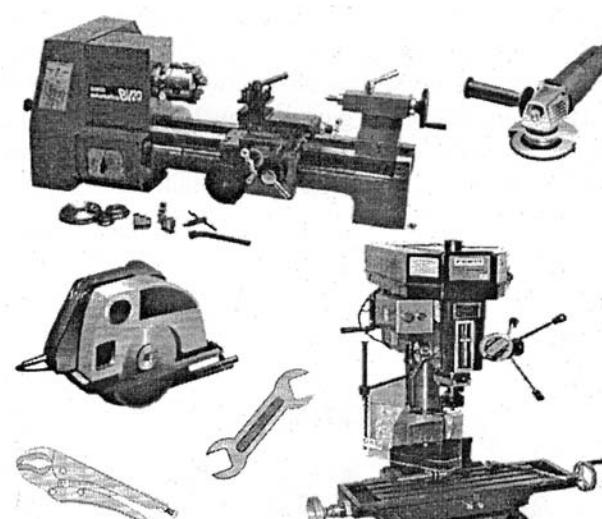
Pochi giorni dopo Bartolomeo Cipriani ricevè la copia del verbale che non deponeva certo a suo favore: «Dalla visita fatta in questa mattina ci risulta che, i ripari da lei recentemente fatti per deviare l'acqua della Torrite al di loro mulino, hanno causato l'allagamento di quattro pertiche di strada comunale, ed hanno resa soggetta la stessa per un ulteriore tratto di venti pertiche e tre braccia

segue a pag. 4



ABILITAZIONE A TUTTI I TIPI DI PATENTE  
• PRATICHE AUTOMOBILISTICHE  
VISITE MEDICHE NELLE NOSTRE SEDI •  
CORSI RECUPERO PUNTI  
CARTA DI QUALIFICAZIONE DEL CONDUCENTE  
C.Q.C.

CORSI PRESSO LA SEDE DI CASTELNUOVO G.  
CASTELNUOVO G. Tel. Fax 0583 62549  
PIAZZA AL SERCHIO Tel. 0583 696115



**GUIDO PIERINI**  
FERRAMENTA - UTENSILERIA - MACCHINE UTENSILI  
VERNICI - MATERIALI EDILI

55032 CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (LUCCA)  
Via della Fabbrica, 1 - Tel. e fax (0583) 62653

**CENTROMARKET**  
*De Cesari*

Abbigliamento Intimo  
Cartoleria - Giocattoli

**terranova®**

Abbigliamento e accessori  
uomo donna bambino

Via Farini, 16 - CASTELNUOVO GARF.  
Tel. 0583 62254 - Fax 0583 644349  
E-mail centromarketdecesari@virgilio.it

**Piero Pieroni**  
Ingro Market  
Via G. Pascoli, 22  
Castelnuovo Garfagnana  
Tel. e Fax 0583-62301  
CALZE - MAGLIERIA - INTIMO - MERCERIA  
CARTOLERIA - GIOCATTOLI - PROFUMERIA - SAPONI

**ELETRODOMESTICI  
ILLUMINAZIONE  
ARTICOLI  
DA REGALO**  
Via Valmaira, 4 - zona imp. sportivi  
55032 CASTELNUOVO G. (Lu)  
Tel. 0583.62428 - Fax 0583.62659 - Cell. 335 333089  
E-mail CEBSNC@inwind.it

**Centro Casa  
Bonaldi**  
Articoli Casalinghi e da Regalo  
Lampadari - Giocattoli  
LISTE DI NOZZE  
Via Garibaldi, 6 - Castelnuovo Garf. - Tel. 058362051

e mezzo all'alluvione ad ogni più piccola escrescenza (una pertica castelnuovese equivaleva a m. 3,60). Debbo quindi invitarla di nuovo a rimuovere i suddetti ripari dentro il termine di otto giorni, prevenendoli, che altrimenti vi sarà preceduto di ufficio a loro spese».

I Cipriani ovviamente non accettarono il responso della commissione, sostenendo che l'ing. Bonini non conosceva a fondo la questione, essendo stato assunto soltanto pochi giorni prima dal Comune, e per aver giustizia si rivolsero al delegato di Governo Carlo Carli, il quale dette immediatamente l'incarico all'ingegnere governativo uscente, Domenico Ferrari, ma l'esito fu ugualmente negativo. Allora il Carli, ripassando la patata bollente nelle mani del Comune, esortò il Podestà a trovare al riguardo una ragionevole intesa. Questi riunì subito il Consiglio, il quale, «visto anche il danno che ne andrebbe a risentire la Comune nel ribasso per il prontuario del proprio Molino», deliberò di rimuovere la pescaia incriminata. Ai Cipriani non restava ora che appellarsi direttamente all'innato senso di giustizia del podestà Saverio Erra, affinché non fossero vanificate le concessioni del precedente Governo: «L'intimazione a rimuovere il riparo di sassi amovibili, ai ricorrenti non sembra di ragione e di giustizia, e perciò essi a scanso di pregiudizio e di aggravio, e nel termine fissato dal Decreto del Principato di Lucca, che si pretende tuttora vigente in Garfagnana, reclamano davanti le E.E. V.V. dalla fatta intimazione, affinché premesse quelle giustificazioni, che si reputassero necessarie, sia ordinato doversi mantenere i ricorrenti nel possesso dell'uso di detta acqua a termini di ragione...». La questione andò ancora avanti per lungo tempo, ma poi «i termini di ragione» furono necessariamente trovati: ovviamente non si poteva fermare un mulino regolarmente edificato.

Non conosciamo quali furono i rimedi adottati, ma in virtù di un'ispezione eseguita nel 1858 dall'ingegnere comunale Scipione Malaspina, apprendiamo che il mulino del Campatello non aveva mai smesso di macinare e presentava le caratteristiche che seguono: «Molino, a tromba; proprietario, Giuseppe Cipriani; Macine, n. 2 da grano; ambienti componenti l'edificio, 2 al primo piano e 2 al secondo; stato in cui si trova l'edificio, buono; fiume che anima i palmenti, Turrita; modo in cui viene tratta l'acqua del fiume, sassaia; condizione del gorile, muri a secco e con pietre stuccate a calce; larghezza del gorile, metri 220, larghezza, metri 1 e altezza centimetri 50.

Infine, grazie all'Ufficio di Statistica, sappiamo che tal mulino aveva anche macinato nell'anno precedente, 60 some di grano; 48 di formentone o granturco; 4 di segale; 11 di mistura e 77 di castagne. La libbra di Castelnuovo equivaleva allora a Kg 129,8.

Successivamente il mulino del Campatello passò nelle mani della famiglia Bertagni (probabilmente quando i Cipriani si estinsero), la quale, nel 1928, lo cedette ai signori Ubaldi di Torrite che lo detengono ancora oggi per uso abitativo, avendo Paolo Ubaldi cessato l'attività molitoria intorno al 1982.

Guido Rossi

**ALBERGO  
RISTORANTE  
L'Appennino  
da Pacetto**  
CUCINA CASALINGA  
SPECIALITÀ FUNGHI, CACCIAGIONE  
55030 San Pellegrino in Alpe  
Tel. 0583 649069 - 0583 649112

**Moscardini**  
Abbigliamento  
dal 1963  
Castelnuovo Garfagnana • Tel. 0583 62060

nella direzione del mantenimento a Castelnuovo dell'Ufficio del Giudice di Pace va fatto, per un triplice ordine di motivi: il primo attiene al prestigio della nostra piccola capitale che, lentamente ma inesorabilmente, sta perdendo gran parte della sua connotazione; il secondo è relativo al giro economico che ruota attorno alle attività dell'ufficio Giudiziario, che sbrigia oltre 500 pratiche all'anno con la partecipazione di migliaia di persone (parti, avvocati, periti, testimoni, verbalizzanti etc. che consumano nei bar, si fermano a mangiare, approfittano per fare spese e così via, con ovvio beneficio del tessuto sociale).

La terza ragione per intraprendere e sostenere questa battaglia è più sottile ma non di minore importanza: la Giustizia minore, come quella del Giudice di Pace oggi e della vecchia Pretura in passato, ha significato se è svolta vicino al luogo in cui si creano le controversie. La capacità di capire le esigenze e la mentalità delle popolazioni, a tendenza a favorire la conciliazione delle liti non avrebbero senso in una sede lontana, con diversa cultura e differenti abitudini. Inoltre, considerato che per una semplice multa o per realizzare un piccolo credito sarebbe non conveniente andare in una sede lontana, si potrebbe incrementare il fenomeno di denegata giustizia.

Prendiamo atto, con piacere e soddisfazione, che il Comune di Castelnuovo (che, fra l'altro, è proprietario dello stabile in cui ha sede l'ufficio) si è mosso nella direzione giusta. Ci auguriamo che anche altri Enti, come l'Unione dei Comuni Garfagnini, ma anche le associazioni degli avvocati, dei commercianti e tutta la popolazione partecipino a questo sforzo, comprendendone l'importanza. Da parte nostra, dalle colonne di questo Giornale, non mancheremo di appoggiare tutte le iniziative a sostegno di questa ennesima lotta per la sopravvivenza.

Italo Galligani



## FISCO E ECONOMIA

di Luciano Bertolini

### ERRATA INFORMAZIONE

A seguito del "blitz" dell'Agenzia delle Entrate nei confronti dei commercianti di Milano, in una trasmissione televisiva è stato "divulgato erroneamente" che anche il cliente-consumatore trovato senza scontrino sarebbe soggetto a sanzione amministrativa. Ciò non corrisponde a verità. Il cliente non è soggetto ad alcuna multa se non lo conserva e non è tenuto ad esibirlo.

Un tempo era soggetto ad una sanzione se dimenticava di ritirare sia lo scontrino che la ricevuta fiscale, e non era in grado di esibirlo agli organi accertatori.

Tale disciplina è stata abolita con D.L. 269 del 02.10.2003 - Art. 33 Comma 10, il quale stabilisce che "è abrogato l'art. 11 comma 6 del Decreto Legislativo 18.12.1997 n. 471".

Il richiamato art. 11 comma 6 prevedeva una sanzione amministrativa da - 51,00 a - 1.032,00 nei confronti del destinatario dello scontrino o della ricevuta fiscale, che a richiesta degli organi accertatori, nel luogo della prestazione e nelle sue adiacenze non esibisse il documento o lo esibisse con indicazione di un corrispettivo

segue a pag. 5

Nel verde e  
suggestivo  
ambiente del  
Parco  
dell'Orecchiella



Tel. 0583-619018 - 619020

55038 San Romano - Garfagnana - LUCCA

## autoscuole salvino

CONSEG. PATENTE A-B-C-D-E  
AGENZIA PRATICHE AUTOMOBILISTICHE

Castelnuovo di Garfagnana 55032 - via F. Azzi, 43  
Tel. +39 0583 641622 - Fax +39 0583 648433  
castelnuovo@autoscuolesalvino.com - agenziasalvino@libero.it

Fornaci di Barga 55052, p.zza Don Minzoni  
Tel. e Fax +39 0583 709911 - fornaci@autoscuolesalvino.com  
[www.autoscuolesalvino.com](http://www.autoscuolesalvino.com)



## GIULIANI e C. s.r.l.

SERVIZIO

Vendita ric. e acc.

Diagnostica elettronica

Officina meccanica e autocarri - Autovetture - Autonoleggio  
Veicoli commerciali - Vendita auto nuove ed usate - Accessori

CASTELNUOVO GARFAGNANA (LU) - Via G. Marconi, 24  
Tel. e Fax **0583.62049**  
PIEVE FOSCIANA (LU) - loc. Pantaline Tel. **0583.65678**

TORTELLI  
TORTELLI  
TORTELLI  
TORTELLI

Via N. Fabrizi  
"La Barchetta"  
CASTELNUOVO G.

VALIGE  
**TORTELLI**

Marche di massima  
garanzia

0583.62175

inferiore a quello reale.

L'obbligo rimane quindi a carico dei commercianti, i quali lo debbono rilasciare anche se il cliente non ne fa richiesta.

E' però interesse del cliente richiederlo come garanzia qualora fosse necessario sostituire il bene acquistato. Per quanto riguarda le sanzioni a carico dei commercianti che non lo emettono, oltre alle sanzioni di natura pecunaria pari ad ~ 516,00, vi è anche la sanzione accessoria, nel senso che se nel corso di un quinquennio sono state constatate quattro distinte violazioni all'obbligo di emettere lo scontrino o la ricevuta fiscale, viene disposta la sospensione della licenza o dell'autorizzazione all'esercizio dell'attività da un minimo di tre giorni ad un massimo di un mese.

ISTAT DICEMBRE 2011

L'indice ISTAT del mese di Dicembre 2011 necessario per aggiornare i canoni di locazione è pari al 3,20% per la variazione annuale, ed al 5,10% come variazione biennale.

I predetti indici devono essere considerati nella misura del 75%.



### MARMI VERDI

Nonostante Bertolt Brecht abbia scritto che è *fortunato quel popolo che non ha bisogno di eroi*, in ogni epoca storica gli uomini hanno sentito il bisogno, attraverso monumenti od opere d'arte, di perpetuare il ricordo di personaggi e gesta che potessero fornire un esempio positivo per le future generazioni.

E' triste dover constatare che nella società odierna, a causa di un generale decadimento dei valori e di una vergognosa degenerazione dei costumi, la categoria dell'eroe sia finita per coincidere con quella di chi quotidianamente e con dedizione fa semplicemente il proprio dovere o svolge diligentemente il proprio lavoro (magari anche sotto pagato!).

Ancora più umiliante è prendere atto che c'è addirittura qualcuno che intende commissionare delle sculture marmoree, non per trasmettere un messaggio positivo, ma per rendere imperituro il sentimento di sdegno verso un esempio negativo e disonorevole come quello di un comandante che abbandona la propria nave mentre sta affondando.



Una foto ricordo della classe 3F della scuola elementare di Castelnuovo di Garfagnana dell'anno 1965 gentilmente concessa dall'insegnante Anna Bertoncini.

Con la maestra Iolanda Poli si riconoscono le alunne:

in piedi: Grazia Bertolini, Giuliana Magnani, Anna Torre, Anna Bertoni, Clarice Poggi, Donatella Bonaldi, Morena Pierotti, Monica Poli, Anna Bertoncini, Anna Baiocchi, Tiziana Livi, Annamaria Mattei, Patrizia Battaglini.  
1° fila dall'alto: Manola Valdrighi, Cinzia Laurelli, Paola e Roberta Gaddi; 2° fila: Morena Piacentini, Mariella Tortelli, Celestina Prosperi, Antonella Lupi; 3° fila: Carla Dini, Anna Fontana, Antonella De Cesari, Anna Poli.

Ritengo che la trovata del sindaco di Vagli di Sotto, volta a realizzare con i marmi apuanini una statua del comandante della Costa Concordia nell'atto della fuga dalla sua nave, sia sbagliata non solo perché i monumenti si innalzano per tramandare l'esempio di eroi e non degli antieroi, ma anche perché, in uno stato di diritto come il nostro, chiunque si macchi di qualche colpa, anche quelle moralmente più censurabili, è chiamato a rispondere della propria condotta nei tribunali e non deve essere sottoposto a pubbliche gogne.

Vorrei poi ricordare all'illustre signor sindaco che la Garfagnana ha già dimostrato la sua vicinanza alle vittime della tragedia e agli abitanti dell'Isola del Giglio attraverso l'operato dei volontari che hanno partecipato alle operazioni di aiuto, in un modo quindi molto più solido del marmo!

A chi invece è interessato all'umiliazione del colpevole mi limito a rammentare l'ammonimento del Rigoletto verdiano: "Slanciare i cani contro il leone morente è vil cosa, oh Duca!".

### prodotti tipici

funghi - farine - farro  
formaggi - confetture  
prodotti del sottobosco

strada provinciale per S. Romano  
Loc. Pantaline, PIEVE FOSCIANA (Lu)  
Tel. e Fax 0583 643205

[www.bontadellagarfagnana.com](http://www.bontadellagarfagnana.com)

Via del Fiore, 1 - ROGGIO  
55030 Vagli Sotto (Lu)  
Tel. e Fax 0583 649163

[infobontadellagarfagnana.com](mailto:infobontadellagarfagnana.com)



### IL TETTO D'ORO BEGHELLI. L'OCCASIONE D'ORO PER LA VOSTRA BOLLETTA.

I Beghelli Point presentano il Tetto D'oro, l'impianto fotovoltaico a costo zero, perché si ripaga nel tempo, grazie agli incentivi statali e all'energia prodotta che si legge sul Contagudagno Beghelli in dotazione.



[www.beghelli-point.it](http://www.beghelli-point.it)

NEI NEGOZI  
**Beghelli Point**

TOGNINI GIULIANO & C. Snc

Via G. Puccini, 20 - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU) - Tel. 0583 62352 Fax 0583 65768 - e-mail: [info@tognini.191.it](mailto:info@tognini.191.it)

### CASEIFICIO ARTIGIANO Bertagni Bruno & C.

dai verdi pascoli della Garfagnana  
la genuinità sulla vostra tavola

Pieve F. Tel. **0583.62723**



### Fioravanti Capretz s.r.l.

INGROSSO

BIRRA - BIBITE - ACQUE MINERALI  
VINI e LIQUORI

55032 Castelnuovo Garfagnana (Lucca)  
Via Arni, 1 (Loc. ex Caltos) Frazione Torrite  
Tel. 0583.62605 - Fax 0583.644579



LABORATORIO ANALISI - QUALITÀ  
SICUREZZA - AMBIENTE - FORMAZIONE  
MEDICINA DEL LAVORO

Laboratorio analisi Chimiche, Microbiologiche, Fisiche e Ambientali - Consulenza su: Qualità e Certificazioni, Salute e Sicurezza nei Luoghi di Lavoro, Prevenzione Incendi, Ambiente ed Energia - Agenzia Formativa - Laboratorio analisi cliniche e studi medici

Sede Operativa: Via dei Bichi, 293 - 55100 - Lucca - Italia  
Sede Legale: Via Bronzino, 9 - 20133 Milano - Italia  
www.ecolstudio.com - info@ecolstudio.com - Tel. 0583 40011

# Ambrosini

OREFICERIA - OROLOGERIA Seiko - Casio  
ARGENTERIA - MEDAGLIE  
COPPE - OTTICA LOZZA - FILOS

Piazza al Serchio (Lu) - Tel. 0583.696058



## CRONACA

### Due Giornate Alpine a Castelnuovo

Due giornate alpine a Castelnuovo Garfagnana il 28 e 29 gennaio scorso all'insegna della memoria in un incontro tra alpini piemontesi e toscani. L'accoglienza ai

ed il mito degli alpini che si fonda soprattutto sul senso dell'onore, coraggio, saldezza morale e capacità di resistere, tradizioni generose e sano amor patrio. Al termine il tradizionale scambio di doni e un rinfresco prolungatosi sino a tarda notte allietato da canti alpini in libertà. La domenica una sfilata aperta dalle autorità, a cui si è aggiunto il sindaco di Barbania (To) Giovanni Drovetti ed altri amministratori delle due Valli ha percorso le vie cittadine e inaugurato una piazza del capoluogo alla Divisione Alpina Cuneense. Ha inoltre

anniversario dei fatti di Russia e della tragica odissea della Divisione Cuneese. Il pranzo finale presso il ristorante Da Carlino con il brindisi di saluto e un arrivederci a presto in Piemonte ha chiuso la festa.

\* Due scosse di terremoto che hanno creato notevole apprensione nei Comuni della Garfagnana si sono avvertite nei giorni 25 e 27. La prima, è stata percepita dagli abitanti dei comuni di Piazza al Serchio, Sillano, Castiglione Garfagnana e Villa Collemandina; l'epicentro del sisma è stato localizzato dalla Rete Sismica Nazionale dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia nel distretto sismico della Pianura Padana Emiliana, più precisamente nella Provincia di Reggio, tra i Comuni di Brescello, Castelnuovo di Sotto e Poviglio. Tre scosse alle 9,06 di magnitudo 4,9 cui sono seguite altre due scosse di assestamento alle 9,24 e alle 10,00 di magnitudo 2,3. La seconda più forte, di magnitudo 5,4 con epicentro in provincia di Parma, è stata avvertita in tutta la Lucchesia e in modo particolare in Garfagnana. Intorno alle 15,53 un boato ha preceduto la scossa e tante persone, impaurite, si sono riversate nelle strade. I centri operativi di protezione civile si sono attivati immediatamente per ricevere segnalazioni di danni e dare assistenza ma fortunatamente non si sono registrati danni importanti nella zona, solamente qualche disagio dovuto a brevi black-out elettrici, soprattutto in Alta Garfagnana, e alla telefonia mobile.

Per precauzione comunque la Provincia di Lucca ha disposto la chiusura delle scuole superiori e altrettanto hanno fatto i sindaci per quelle inferiori.



Nella foto di Mario Bonaldi il tavolo delle autorità al Teatro Alfieri

"fratelli" piemontesi è avvenuto sotto il Loggiato Porta allietato dall'incontro musicale della locale filarmonica "Giuseppe Verdi" diretta dal maestro Stefano Pennacchi e dalla fanfara "S. Luigi" di Dronero diretta dal maestro Giuseppe Mauro che ha coinvolto molti cittadini e visibilmente confermato il rapporto di amicizia e fratellanza tra i cittadini delle due valli. A fine giornata incontro culinario nella tensostruttura, messa a disposizione dal Comune, in un gustoso pranzo con prodotti locali ben organizzato dagli amici Autieri. La sera nello splendido Teatro Alfieri è stato presentato il libro di Luigi Grassi in occasione dello 82° anno di Fondazione del locale Gruppo Alpini con la partecipazione di un foltissimo pubblico con le corali "Alpi Apuane", direttore Luca Bacci, e "La Reis" di San Damiano Macra, direttore Andrea Einaudi. Alla presentazione sono intervenuti Mario Puppa presidente Unione dei Comuni Garfagnana, Gaddo Gaddi sindaco di Castelnuovo, Alessandro Bianchini vice presidente Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca, Roberto Colombero sindaco di Camosio e presidente Comunità Montana Val Maira Val Grana, Ten. Col truppe alpine Paolo Bartolini, il vice presidente sezione ANA Pisa Lucca Livorno Roberto Andreuccetti. Tutti hanno messo in risalto l'importanza della memoria

presenti alla cerimonia il ten. col. Paolo Bartolini in rappresentanza del Comando delle truppe alpine di Bolzano, il consigliere nazionale Fabrizio Balleri. Erano presenti i labari delle sezioni di Torino, Cuneo, Pisa-Lucca- Livorno e Massa Carrara ed oltre quaranta gagliardetti di gruppi toscani e piemontesi, le consorelle Associazioni Combattentistiche e d'arma e centinaia di alpini delle due regioni nel ricordo e nella riconferma dei valori che furono oltre trenta anni fa le basi del gemellaggio tra le due comunità. La S. Messa, molto partecipata, celebrata dal parroco mons. Gianfranco Lazzareschi è stata animata dalla "Cantoria S. Cecilia" della parrocchia di Dronero. Dopo la celebrazione in piazza Giovanni Vincenti si è conclusa la manifestazione con il ricordo del 75° anniversario della morte di 23 alpini (9 dei quali garfagnini Pietro Biagioni - Aldo Pieroni - Antonio Linari - Mario Piacentini - Santino Grassi - Emilio Ferrarini - Matteo Guazzelli - Francesco Pioli - Pietro Ottolini) del 18° comp. Del Btg. Dronero travolti da una slavina a Rocca La Meja ed il 69°



Nella foto i relatori Paolo Tintori-Andrea Del Grossi

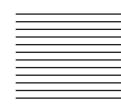


## ESTETICA ELLE Un vero paradiso per il tuo benessere... Unisex

Doccia solare - Depilazione definitiva  
Ceretta - Trucco - Trattamenti viso  
Manicure - Pedicure estetico e curativo  
Trattamenti corpo anticellulite - rassodanti  
Ricostruzione unghie  
Truccatrici di Miss Italia

Via Garibaldi, 9 - CASTELNUOVO - Tel. 0583.62516

Ristorante  
Albergo



SPECIALITÀ PESCE  
La Vecchia Lanterna



CHIUSO IL MARTEDÌ

Via N. Fabrizi, 26 - 55032 Castelnuovo Garfagnana (Lucca)  
Tel. 0583.639331

**Ristorante**  
**La Ceragetta**

Via Ceragetta - CAPANNE DI CAREGGINE (Lucca)  
Tel. 0583.66.70.04 - Cell. 338 354.15.88  
e-mail: info@laceragetta.it • www.ristorantelaceragetta.com

Apicoltura  
**Angela Pieroni**  
MIELE, PAPPA REALE  
e derivanti dell'Alveare

S. Romano Garf. - Tel. 0583.62944

Sillicagnana

**CALZATURE**  
**fontana**  
e-mail: fontana1@hoymail.com  
www.geotiles.com/baja/4349/vetrina.html

**Vasto assortimento uomo, donna, bambino**  
**Calzature artigianali e su ordinazione.**  
**Si eseguono riparazioni.**

Via Fulvio Testi 6/b  
Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)  
Tel. 0583 62263 - Fax 0583 644271



## NOTIZIARIO UNIONE COMUNI DELLA GARFAGNANA

### LA GARFAGNANA ADEGUA LE POLITICHE SOVRACOMUNALI ALLE NUOVE NORMATIVE

Un patto di solidarietà per il futuro:  
lavorare e crescere insieme

È operativa l'Unione Comuni Garfagnana. Il nuovo Ente locale raccoglie l'eredità amministrativa, politica, culturale e tradizionale della Comunità Montana ampliandone progressivamente competenze e servizi come previsto dalle recenti leggi che impongono l'esercizio associato di funzioni gestite a livello locale.

Il primo passo del complesso processo di trasformazione ha visto l'approvazione da parte dei Consigli comunali di Camporgiano, Careggine, Castiglione di Garfagnana, Fosciandora, Gallicano, Giuncugnano, Minucciano, Molazzana, Piazza al Serchio, Pieve Fosciana, San Romano in Garfagnana, Sillano, Vergemoli, Villa Collemandina, dell'Atto Costitutivo e lo Statuto dell'Unione.

La gestione transitoria che ha preso avvio dalla nomina, da parte del Presidente del Giunta Regionale, del Commisario della Comunità Montana è terminata con l'elezione degli organi dell'unione.

L'obiettivo prioritario è sicuramente la salvaguardia della montagna le migliori condizioni di vita per i suoi abitanti nonché migliori servizi ai cittadini ed alle imprese.

L'Unione esercita le funzioni e i servizi affidati dai Comuni esercitando altresì le funzioni e i compiti conferiti dalla Regione per il territorio della Garfagnana.

L'Unione partecipa alla salvaguardia dei territori compresi nel proprio ambito al fine di garantire l'armonico sviluppo socio-economico ed omogenee condizioni delle popolazioni ivi residenti, promuove, favorisce e coordina le iniziative pubbliche e private rivolte alla valorizzazione economica, sociale, ambientale e turistica del proprio territorio, curando unitariamente gli interessi delle popolazioni locali nel rispetto delle caratteristiche culturali e sociali ed al fine di promuovere la loro integrazione.

L'Unione promuove lo sviluppo ed il progresso civile dei suoi cittadini garantendo la partecipazione delle popolazioni locali alle scelte politiche ed all'attività amministrativa fornendo alle popolazioni residenti nella zona gli strumenti necessari e idonei a superare le condizioni di disagio derivanti dall'ambiente montano e dalla marginalità territoriale.

Nel corso della prima seduta del Consiglio dell'Unione, subito dopo la convalida dei componenti, si è dato corso alla nomina del Presidente nella persona di Mario Puppa, Sindaco di Careggine.

Questi nel dettaglio i nuovi componenti del Consiglio di cui fanno parte, oltre ai Sindaci dei 14 Comuni partecipanti o loro delegati, i rappresentanti di maggioranza e di minoranza di ciascun Consiglio comunale. In particolare per il Comune di Camporgiano Grandini Pierluigi (maggioranza),



Foto ricordo per i sindaci dei 14 comuni aderenti

Pierotti Ezio (minoranza), per il Comune di Careggine Piagentini Giorgio (maggioranza), Dini Rolando (minoranza), per il Comune di Castiglione Garfagnana Angelini Pietro Paolo (maggioranza), Masini Gino (minoranza), per il Comune di Fosciandora Luti Giancarlo (maggioranza), Ferrari Riccardo (minoranza), per il Comune di Gallicano Pedreschi Luca, Saisi David (minoranza), per il Comune di Giuncugnano Tonelli Carlo Pacifico, per il Comune di Minucciano Pilli Rita (maggioranza), Canozzi Lorena (minoranza), per il Comune di Molazzana Carli Giuseppe (maggioranza), Poli Ivo (minoranza), per il Comune di Piazza al Serchio Pedri Gabriele (maggioranza), Pieram Lia (minoranza), per il Comune di Pieve Fosciana Bertolini Angelo (maggioranza), Turriani Mario (minoranza), per il Comune di San Romano in Garfagnana De Lucia Gerry (maggioranza), Materini Marco (minoranza), per il Comune di Sillano Pagani Roberto (maggioranza), Sacchini Antonio (minoranza), per il Comune di Vergemoli Iacopetti Rocco (maggioranza), per il Comune di Villa Collemandina Pioli Francesco (maggioranza) e Grandi Mario (minoranza). Lo Statuto dell'Unione prevede un ruolo importante per la Conferenza dei Sindaci, organo di indirizzo per la elaborazione delle scelte strategiche dell'Ente, formato dai primi cittadini di tutti i Comuni aderenti con funzioni propulsive e di raccordo fra le attività dei Comuni e quella dell'Unione.

Il Presidente Puppa ha proceduto alla nomina dei tre Assessori che compongono la Giunta dell'Unione ossia: Maria Stella Adami, Paolo Fantoni e Dorino Tamagnini e successivamente, in virtù di quanto stabilito dal vigente Statuto, ha assegnato le deleghe.

Il Presidente si è riservato la delega in materia di programmazione, bilancio, personale, innovazione e bonifica; all'Assessore Maria Stella Adami, Sindaco di Gallicano, delegate funzioni in materia di forestazione, politiche scolastiche, formative e sociali; all'Assessore Paolo Fantoni, Sindaco di Piazza al Serchio, va la delega in materia di agricoltura, politiche energetiche, ambiente e Protezione Civile mentre al Sindaco di Villa Collemandina, Assessore Dorino Tamagnini, va la delega in materia di attività istituzionali, cultura, associazionismo e turismo.

**Ristorante • Pizzeria — Spaghetteria — IL BARETTO**  
Castelnuovo di Garfagnana Tel. 0583 639136  
www.ilbaretto.org

**lia GROSSI arredamenti**  
www.liagrossi.com  
disegna la tua casa  
Via Pascoli 32, Castelnuovo  
Tel. e fax 0583/62102  
Email: grossi.lia@tin.it

**micotti.com**  
**TAPPEZZERIA**  
*il valore dei dettagli*  
0583-618484

**BIAGIONI**  
www.biagionimarmi.com  
LAVORAZIONI  
MARMI E GRANITI  
Vasta esposizione d'arte funeraria  
e accessori in bronzo, sculture, lavorazione  
cucine in massello, bagni, caminetti, edilizia  
CASTELNUOVO GARFAGNANA  
via d'Arni, 1/a Torrite - Tel. e Fax 0583.62995

**Ristorante Albergo**  
**da "Carlino"**  
**SPECIALITÀ GARFAGNINE**  
• 25 camere con bagno •  
BANCHETTI E ALTRE CERIMONIE  
CASTELNUOVO Via Garibaldi - Tel. 0583 644270 / 644266

**FRA TELLI FACCHINI**  
AUTOVETTURE NUOVE USATE  
VEICOLI COMMERCIALI  
AUTOVETTURE AZIENDALI KM ZERO

Via Roma, 8 - 55032 Castelnuovo Garfagnana (Lu) - Tel. e Fax 0583.62157 - fratellifacchini@yahoo.it



**ALBERGO - RISTORANTE**  
**Il Castagn**  
Specialità funghi • Piatti tipici garfagnini  
Via G. Pascoli, 17 - Tel. 0583/615070  
PONTECCHIO - GIUNCUGNANO (Lucca)



**MOVIMENTO TERRA** s.r.l.

Uffici di Castelnuovo: Tel. e Fax 0583 65036  
Massimiliano: 335 5209390  
Gualtiero: 335 264367

Via del Colletto - Loc. Torrite  
55032 Castelnuovo Garfagnana (Lu)

dell'Associazione.

L'argomento affrontato è di estrema attualità ed i ragazzi delle classi terze, quarte e quinta ITI, insieme a quelli della quinta dell'IPSIA Simoni, hanno potuto approfondire alcuni aspetti del sistema economico legati al concetto di denaro: dalla sua evoluzione da semplice mezzo di scambio, quindi strumento di misura di valori di beni, a valore della misura stessa.

L'analisi si è concentrata sull'attuale sistema monetario basato sull'emissione di cartamoneta da parte delle Banche Centrali, sul ruolo degli istituti di credito e degli strumenti finanziari e sul problema del debito pubblico; lo scopo del convegno, alla luce degli avvenimenti di stretta attualità (crisi economica), è stato anche quello di stimolare nei ragazzi l'osservazione dei processi economici in atto in vista di progetti concreti che facciano da modello per un diverso modo di fare impresa.

Interessanti, quindi, gli spunti di riflessione offerti da Paolo Tintori e Andrea Del Grosso ai partecipanti anche per la costruzione di un percorso di approfondimento personale per la preparazione della "tesina" da presentare in sede di esame per i ragazzi delle classi quinte.

I relatori, infine, hanno lasciato spazio agli interventi ed alle osservazioni dei presenti.

**\* Concerto a scopo benefico presso il Teatro Alfieri.** Sabato 4 febbraio ha debuttato sul palcoscenico del teatro di Castelnuovo di Garfagnana una giovane cantante, Lorenza Rocchiccioli, di dodici anni, residente nel comune di Camporgiano e ritenuta una delle più belle voci emergenti. Numerose sono state le persone accorse per vedere e ascoltare la melodia di questo talento nato in Garfagnana, oltre a parenti, amici e ai genitori che sostengono da sempre il suo sogno.

All'evento ha partecipato, in veste di ospite d'eccezione, Cheryl Porter, cantante di fama internazionale nonché l'insegnante che la segue nel suo percorso di preparazione musicale e Manola Rocchiccioli, madrina della serata e docente di danza classica e di tradizioni popolari con cui la piccola ragazza si esercita giornalmente.

Lorenza, già da alcuni anni sta studiando canto. Ha iniziato a 8 anni con la partecipazione al 12° Festival di Voci d'Oro tenutosi a Montecatini Terme dove si è classificata al primo posto nella categoria junior. Finalmente, dopo tante gare, provini e attese le è stata comunicata l'opportunità di incidere il primo disco, un'occasione importante ottenuta grazie a chi sostiene le sue doti canore.

A CERRETOLO a 4 minuti da Castelnuovo  
tra il verde e la quiete

**DA LORIETTA**  
*Tipico Ristorante*  
*Ampio locale per ceremonie*  
**Tel. 0583 62191**

**Ristorante**  
**Pizzeria**  
**il POZZO**  
**di GIORDANO & MAURIZIO**

Chiuso il  
Mercoledì

AMPIO PARCHEGGIO - GIARDINO ALL'APERTO  
AMPIA SALA PER CEREMONIE CON TERRAZZA PANORAMICA  
PIEVE FOSCIANA - Via Europa, 12 - Tel. 0583 666380



Infatti, durante la serata di sabato è stato presentato il CD "Non smettere di Sognare" dove vengono proposte alcune delle più belle canzoni, cinque in italiano e cinque in inglese.

La cosa veramente importante sarà quella di devolvere il ricavato della manifestazione in beneficenza per aiutare i bambini diversamente abili o portatori di handicap nell'educazione, nella riabilitazione e nell'assistenza.

Un gesto davvero nobile. Speriamo che Lorenza riesca a trasformare il suo sogno in realtà con tutta la grinta e l'umiltà che l'hanno accompagnata fino ad oggi. L'iniziativa è stata promossa dall'Associazione locale "Il Sogno" Onlus in collaborazione con il comune di Castelnuovo di Garfagnana che, per l'occasione, ha deciso di aprire le porte del suo meraviglioso teatro, recentemente ristrutturato.

Sharon Bonugli

#### \* Inaugurata la scuola primaria di Careggine

Nella mattina di sabato 21 gennaio l'Amministrazione comunale ha inaugurato la ristrutturata scuola primaria di Careggine. Si tratta di una piccola scuola di montagna della Garfagnana situata a 900 metri s.l.m. che, grazie all'impegno finanziario del Comune di Careggine, della Regione Toscana e della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca, si presenta oggi come punto di eccellenza strutturale, energetico e didattico.

I numerosi interventi, infatti, hanno permesso di raggiungere una serie di traguardi:

- 1) il miglioramento antisismico con il completo rifacimento del tetto e il consolidamento strutturale;
- 2) l'efficientamento e l'indipendenza energetica grazie all'installazione sul nuovo tetto di un impianto fotovoltaico da 20 Kw e al collegamento con l'impianto di teleriscaldamento a biomasse;
- 3) il rifacimento e l'adeguamento degli impianti ambienti e l'acquisto di nuovi arredi;
- 4) l'avvio, in accordo con Uncem Toscana, della sperimentazione nella metodologia didattica del modello "Senza Zaino".(1)

Tutto ha avuto inizio dopo le vacanze pasquali 2010 quando gli studenti non sono rientrati a scuola come tutti gli studenti d'Italia. Sono invece rientrati in "Comune" & si, ogni mattina, come il Geometra, l'Ufficiale d'Anagrafe e i vari Amministratori. Il Sindaco infatti, con propria ordinanza, aveva chiuso l'edificio scolastico per motivi di sicurezza. Problemi di stabilità al tetto e al solaio hanno fatto sì che scattasse un vero e proprio allarme e si provvedesse immediatamente al trasferimento della "scuola" presso i locali al piano terra del palazzo comunale. Grazie al sostegno della Regione Toscana e della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca si è potuto risolvere questo problema, ma non solo, grazie ad un progetto complessivo si è potuto avviare anche una serie di interventi di adeguamento e sistemazione dell'edificio che lo hanno reso completamente nuovo e moderno.

L'Amministrazione ha approfittato per realizzare un tetto fotovoltaico che consentirà, attraverso la produzione di energia elettrica, di rendere la scuola anche autosufficiente dal punto di vista energetico (l'edificio era già scaldato con l'impianto di teleriscaldamento a biomasse già esistente) e di fornire energia anche per l'illuminazione pubblica del Comune.

1) *Un gesto non solo simbolico, perché gli studenti delle scuole Senza Zaino utilizzano una cartellina leggera o una semplice borsa per portare il necessario per i compiti a casa, ma che trasformerà le aule della rinnovata scuola elementare attraverso un arredamento funzionale e attrezzature e materiali didattici avanzati.*

*Con nuovi percorsi didattici saranno modificate e modernizzate le pratiche scolastiche, adeguandosi ai modelli europei, puntando sui tre valori fondamentali del metodo "senza zaino": la responsabilità, la comunità, l'ospitalità. Il primo valore è la responsabilità.*

*segue a pag. 9*



55032 CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lu)  
Via Pio La Torre - ZONA IND.LE Tel. 0583 63196 - Fax 658932



Via N. Fabrizi "La Barchetta" - Tel. e Fax 0583.65582  
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (Lu)

**SUPERMERCATI**



**F.lli BAIOCCHI**

55032 CASTELNUOVO GARFAGNANA - Piazza del Genio, 5  
Tel. 0583 62044 - Fax 0583 365468

**O.P.M.**  
**I DRAGHI DEL RISCALDAMENTO**



Località COLOGNOLA - S. Statale, 445 n. 6 - 55035 PIAZZA AL SERCHIO (Lu)  
Tel. 0583-69.60.87 - Fax 0583-60.406

**ORGANIZZAZIONE**  
**PETROLI MALATESTA srl**



Via Savonarola 184  
LUCCA  
zona San Concordio  
(Ex Casinò Cafe)

**RISTORANTE**  
**DA STEFANO**  
 del Cav. Zeribelli Stefano  
**SPECIALITÀ DI MARE**  
 Via Matteotti, 21 - Tel. 0584 31009  
**VIAREGGIO - (Lu)**  
*chiuso il giovedì*



*Gli studenti sono portati ad assumersi la responsabilità nel e del proprio apprendimento. In tale prospettiva i docenti svolgono un ruolo prevalente di incoraggiatori e facilitatori. Il secondo valore è la comunità. L'apprendimento si determina nelle relazioni e non individualisticamente. La personalizzazione dell'insegnamento e la comunità si integrano. "Senza Zaino" vede la scuola come una comunità di apprendimento, di ricerca e di pratiche dove ci si pongono domande e problemi, si condividono i percorsi di studio e di approfondimento, si scambiano le risorse cognitive e le pratiche di lavoro, si vive insieme. Il terzo valore è l'ospitalità, nel senso che un ambiente ospitale e ben organizzato favorisce l'apprendimento per il gruppo e per la persona; nel senso di ospitare le diversità dei soggetti in formazione; nel senso - infine - per cui il sapere, ovvero la scoperta del mondo, avviene se il mondo stesso è contrassegnato dall'ospitalità e dall'accoglienza.*

\* **Castelnuovo** - E' stato pubblicato lo scorso 19 gennaio il bando di concorso pubblico allo scopo di consentire la formazione della graduatoria per l'assegnazione degli alloggi di edilizia residenziale pubblica.

Il bando di concorso, congiuntamente ai modelli di domanda, sono disponibili:

- Presso l'Ufficio Sociale-Casa in Via Vallisneri, 1 nei giorni di apertura al pubblico: Martedì ore 8.30 - 13.30 e 15.00 - 17.30, Giovedì ore 8.30 - 13.30 e 15.00 - 17.30;
- Attraverso il proprio sito internet [www.comune.castelnuovodigarfagnana.lu.it](http://www.comune.castelnuovodigarfagnana.lu.it).

Il bando contiene tutte le indicazioni relative ai requisiti necessari per la partecipazione e l'elencazione della documentazione necessaria da presentare a corredo della domanda.

Per la presentazione delle domande il termine è fissato in 60 gg. dalla data di pubblicazione del bando e precisamente fino alle ore 12.00 del giorno al 19 marzo 2012. Per i lavoratori emigrati all'estero il termine per la presentazione della domanda è prorogato di 60 gg. per i residenti nell'Unione Europea (18 maggio 2012), di 90 gg. per i residenti nei paesi extraeuropei (18 giugno 2012).

Le domande di partecipazione devono essere compilate unicamente sui moduli appositamente predisposti dal Comune di Castelnuovo di Garfagnana.

Le domande dovranno essere presentate esclusivamente presso l'Ufficio Protocollo del Comune di Castelnuovo di Garfagnana o essere spedite a mezzo raccomandata postale A.R. riportante nome, cognome ed indirizzo del mittente, allegando copia fotostatica di documento di identità, all'Ufficio Sociale-Casa del Comune di Castelnuovo di Garfagnana in Via Vallisneri, 1 55032 Castelnuovo di Garfagnana, entro il termine prescritto. Per le domande spedite a mezzo raccomandata A.R. farà fede il timbro dell'Ufficio Postale accettante.

Le domande di partecipazione devono essere presentate in bollo, ai sensi del D.P.R. 26.10.1972 n. 642, come modificato dal D.M. 20.08.1992.

**TIPOLITOGRANIA**  
**AMADUCCI** <sup>sas</sup>  
 di BASILIO LUCA e GIUSEPPE  
  
 BORGO A MOZZANO (LU) - Via della Repubblica, 13  
 Tel. 0583 88039 - Fax 0583 889735  
 E-mail: [amaducci@amaducci.it](mailto:amaducci@amaducci.it)

Il Comune di Castelnuovo di Garfagnana procederà all'istruttoria delle domande dei concorrenti, verificandone la completezza e la regolarità. Provvederà altresì all'attribuzione dei punteggi a ciascuna domanda, secondo le disposizioni di cui all'art. 9 commi 1 e 2 della L.R. n. 96/96.

## i.p. CENTRO MEDICO IPPOCRATE

A breve sarà inaugurato a Castelnuovo di Garfagnana, nei locali denominati Ex Caltos in località Torrite, un nuovo Centro Medico dedicato alla libera professione medica specialistica. L'iniziativa nasce dall'esigenza di offrire un valido servizio alla popolazione garfagnina, orientato a soddisfare ogni tipo di prestazione specialistica ambulatoriale, fornendo qualità e professionalità.

Nella struttura sono già attivi gli studi dentistici di Massimo Salotti ed Elisa Zampollo, il centro di fisioterapia e riabilitazione motoria curata da Alessandro Pedreschi e dalla sua preziosa equipe.

Il Centro Medico Ippocrate accoglie inoltre i seguenti medici liberi professionisti: dr. Roberto Baldocchi (Senologia-Chirurgia); dr. Gino Battaglini (Ortopedia); dr.ssa Margherita Bianchini (Psicologia); dr. Giampaolo Contrucci (Podologia); Federica Fornezza (Osteopatia-Fisioterapia); dr.ssa Silvia Gavioli (Andrologia-Endocrinologia); dr.ssa Lia Giusti (Endocrinologia); prof. Pietro Iacconi (Chirurgia generale e tiroidea); dr. Alessandro Monacci (Pneumologia-Medicina Legale); dr. Marco Martinelli (Psichiatria-Psicoterapia); dr.ssa Lucia Pennacchi (Psicologia-Neuropsicologia); dr.ssa Monica Pierini (Dermatologia); dr. Ubaldo Lorenzo Dati (Patologia Vascolare); dr. Adalberto Saviozzi (Dermatologia); dr. Rinaldo Ceccardi (Dietologo); dr.ssa Elena Venezi (Ginecologia); dr.ssa Sara Marchesini (Psicologia-Spec. Sindrome autistica); dr. Assuntino Piegari (Oculista-Blefaroplastica); dr. Michele Bottari (Medicina Estetica-Chirurgia); dr. Matteo Baldini (Spec. Malattie infettive-Omeopatia-Floriterapia di Bach); dr. Paolo Vagli (Ecografia Polidistrettuale); dr. Alberto Mariani (Psichiatria-Psicoterapia); dr. Antonio Casciaro (Ematologia); dr. Fabrizio Piagentini (Psichiatria-Psicoterapia); dr.ssa Sara Cristofanelli (Psicologia del Lavoro); dr. Patrizio Sarti (Ecografia Polidistrettuale); dr. Enrico Orsoni (Medicina dello Sport).

Per informazioni e prenotazioni è possibile telefonare dal lunedì al venerdì al seguente numero  
**0583.639473 - fax 0583.648902**  
 e-mail: [centromedicoippocrate@gmail.com](mailto:centromedicoippocrate@gmail.com)



può telefonare per avere la chiave al n° 0583.730167, chiedendo di Sirio.

### \* A Pieve Fosciana nasce il Centro Commerciale Naturale

E' nato ufficialmente il Centro Commerciale Naturale "Comune di Pieve Fosciana", per iniziativa dell'Amministrazione comunale e delle principali associazioni di categoria, Confcommercio e Confesercenti Lucca. Oltre 25 i commercianti aderenti, ma l'iscrizione all'associazione rimane aperta a chiunque voglia aderire al progetto che si propone la realizzazione di iniziative e più in generale la promozione e la tutela del territorio comunale, comprese le frazioni.

Presidente è stato eletto Luigi Angelini, vicepresidente Paolo Lenzi.

Pieve Fosciana è attesa da un periodo di crescita e il Comune è fiero di avere al suo fianco anche le attività commerciali e ricettive della zona - spiega il sindaco Angelini - la nascita dell'associazione porta nuove possibilità a tutto il territorio comunale e spero sia uno stimolo per le attività stesse.

Il territorio di Pieve Fosciana - commentano il direttore di Confcommercio e di Confesercenti - anche alla luce dei recenti interventi di viabilità, è sempre più un nodo strategico della Valle del Serchio. In questa logica il Centro Commerciale Naturale è certamente una opportunità per fare sistema tra operatori commerciali, valorizzare le iniziative esistenti e creare di nuove, avviare un dialogo costante tra sistema commerciale e imprese turistiche, qualificare la promozione del sistema locale, ma anche la consapevolezza che solo con la collabora-



# CASSA DI RISPARMIO DI LUCCA PISA LIVORNO

GRUPPO BANCO POPOLARE

**Punto Ufficio**  
Forniture per l'ufficio e per la scuola  
Macchine per ufficio,  
Assistenza tecnica,  
Articoli da regalo, Pelletteria

P.zza Repubblica - Castelnuovo di Garfagnana  
Tel. 0583.641089 - Fax 0583.648421  
e-mail: buffetticastelnuovo@alice.it

*Casa della penna*  
**Buffetti**

**IL PARCO**  
IMMOBILIARE

AGENZIA DI  
INTERMEDIAZIONE  
IMMOBILIARE  
REAL ESTATE AGENCY

Sedi: Castelnuovo Garfagnana e Fornaci di Barga  
geom. Orsetti Brunello - cell. 339 2372991

Via F. Azzi, 7/D - 55032 CASTELNUOVO GARF. (Lu)  
Tel. e Fax 0583.62169 - mail: orsettibrunello@ti.it  
web (vendite) agenzie.casa.it/ilparco.htm - web (affitti) www.houseintuscany.biz

**Pieruccini & C. s.a.s.**  
ATTREZZATURE ALBERGHIERE  
Via del Commercio, 8/F Capezzano Pianore  
Camaiore - Lucca • Tel. 0584.969406 r.a. - Fax 0584.969412  
www.pierucciniattrezzature.com info@pierucciniattrezzature.com

**LAINOX**  
Forni misti  
convenzione-vapore

**SIRMAN**  
Affettatrici e Tritacarne

**Col Ged**  
Lavastoviglie e  
Lavabacchieri

**SMKO**  
Grandi Cucine

Forniture ed assistenza per bar, ristoranti  
alberghi e comunità

zione tra imprese, associazioni ed enti locali possiamo dare futuro ai nostri territori".

**\* Fosciandora. Un edificio scolastico quasi deserto.**

Uno dei plessi scolastici della Valle più funzionale ed idoneo ad ospitare bambini in età scolare, pur con tutti gli adeguamenti di sicurezza eseguiti con sacrificio dall'Amministrazione comunale, è stato costretto, data la carenza di alunni in loco, a chiudere i battenti. Nell'istituto scolastico centralizzato, intitolato allo storico fosciandorino Raffaello Raffaelli ed ubicato nella frazione di Migliano, per fortuna continua a funzionare la scuola dell'Infanzia...ma per quanto tempo ancora?

La struttura scolastica fosciandorina, che sicuramente è tra le costruzioni più sicure esistenti sul territorio nazionale, è dotata, come del resto lo sono il Centro Polifunzionale CIAF e il Municipio, anche di un impianto fotovoltaico che, oltre a renderla autonoma da un punto di vista energetico, permette un risparmio sui costi dell'energia elettrica e contribuisce in modo significativo alla diminuzione delle emissioni di CO2.

Ma tutto questo non è bastato per evitarne la chiusura... eppure, dalla scuola primaria di Fosciandora, almeno negli ultimi decenni, sono usciti alunni preparati e capaci. Anche le lauree conseguite da molti di loro lo dimostrano: solo dalla fine del 2010 ad oggi, ci sono stati tre laureati con 110 e lode - ultima in ordine di tempo, Alice Bonini da La Villa presso la facoltà di Storia a Pisa, alla quale vanno i complimenti della cittadinanza fosciandorina - e altri con non meno di 100/110. Comunità locali come questa, i suoi bambini, poi ragazzi, gli insegnanti e gli amministratori andrebbero premiati... invece, chi è "orco" continua a fagocitare il "piccolo", e si chiude ciò che, molto probabilmente, è eccellenza.

\* La Cartiera di Castelnuovo dalla metà del mese di gennaio scorso ha un nuovo proprietario, è il gruppo lucchese Lucart che ha rilevato il 100% della Georgia Pacific Italia srl dalla multinazionale americana, variano la propria denominazione in Airtissue srl. Si chiude così una vicenda che aveva nei mesi scorsi fatto emergere preoccupazioni occupazionali e che ancora non è chiusa sulla trattativa per le centinaia di dipendenti. La Lucart ha anche acquisito l'altro sito di Avigliano in provincia di Potenza, sempre della Georgia Pacific; due industrie che contano in totale trecento dipendenti con un fatturato di 100 milioni di euro. Le priorità del gruppo lucchese sono ora nei due stabilimenti, quelle del rilancio dei

marchi Tenderly e Tutto di cui è stata acquisita la proprietà internazionale, e l'integrazione con tutto il gruppo produttivo Lucart.

**\* Riaperto QUI ENEL a Castelnuovo**

La Pro Loco di Castelnuovo ha riattivato la convenzione e il servizio QUI ENEL per offrire agli utenti l'assistenza di cui necessitano, servizi dedicati a famiglie e alle piccole aziende con contratti fino a 30 Kw. E' possibile nuovamente quindi stipulare, modificare o disdire contratti, comunicare letture del contatore, conoscere situazione consumi e pagamenti, richiedere la domiciliazione delle bollette, variare l'indirizzo di recapito, richiedere interventi tecnici per lavori, verifiche del contatore, richiedere contratti per uso cantiere, richiedere un nuovo allacciamento, ecc.

Il punto di informazione è attivo tutti i venerdì pomeriggio dalle ore 15,30 alle 18,30. Per fissare un appuntamento, evitando eventuali attese, chiamare l'Ufficio Turistico comunale al n° 0583.641007 ore ufficio.

**AD UN AMICO CHE  
CI HA LASCIATI**

Prendere la penna in mano è per me, oggi, momento di estremo sconforto, ma a volte è anche necessario farsi forza e ricordare. Ricordare l'amico Mario Dini e il primo incontro che ebbi con lui, allora giovane studente universitario in visita alla Mostra sul Mesolitico, nelle stanze del deposito archeologico di Castelnuovo in Piazza delle Erbe. Un incontro casuale ma che ebbe un seguito, tanto che in quelle stanze Mario imparò a conoscere e a classificare i manufatti preistorici fino alla sua tesi di laurea (Mario Dini - *Tecnologia litica del Paleolitico superiore nella valle del Serchio*, anno accademico 1999-2000). Seguirono gli scavi archeologici in Garfagnana per quel progetto sull'Orecchiella che avevamo promosso (Mario Dini, Paolo Notini, Carlo Tozzi, *Progetto Orecchiella: ricerche, scavi e valorizzazione di un ambiente*, 2003), poi molte altre indagini sull'età della pietra che era divenuta sua materia di studio in ambito universitario. Tante pubblicazioni nei pochi anni che il destino gli ha consentito. Infine il libro, che mi ero ripromesso di segnalare anche ai lettori di questo giornale, *La scheggiatura della pietra nel Paleolitico*, edito nel 2010 per l'Accademia Lucchese di Scienze, Lettere ed Arti. Me lo aveva consegnato, con giustificato orgoglio, ricordando gli inizi della sua attività proprio in Garfagnana, che amava e su cui già molto aveva scritto. Progetti tanti - ne parlavamo insieme - ina-

spettivamente troncati.

Come amico e come Garfagnino vorrei ricordarlo ai lettori, per quanto si era impegnato per l'archeologia preistorica del nostro territorio, per le ricerche che vi ha condotto e per gli studi che ha pubblicato in importanti riviste del settore: un lascito che ci riguarda tutti. Per i Garfagnini, che in questi anni di intensa attività scientifica lo hanno conosciuto, una mancanza ed un vuoto incolmabile. Ai suoi familiari e alla sua compagna il nostro profondo cordoglio.

*Paolo Notini*

**LA GRANDE PASSIONE DI MARIO DINI  
PER LA GARFAGNANA ATTRAVERSO I  
SUOI STUDI ARCHEOLOGICI**

Gli allievi ed amici Silvio e Martina, a cui Mario ha trasmesso in tanti anni la sua dedizione per l'archeologia preistorica e che con lui hanno condiviso indimenticabili esperienze umane e professionali, vogliono ricordarlo attraverso i suoi principali contributi scientifici sulla Garfagnana, certi che con queste ricerche abbia lasciato un segno indelebile nella nostra terra.

Rivista di Scienze Preistoriche - *La stazione officina dell'Epigravettiano finale di La Greppia: studio tecnologico*, vol. LI, 2001; *L'approvvigionamento della materia prima in alcuni tecnocomplessi della Toscana appenninica*, vol. LI, 2001 (con N. Cipriani, M. Ghinassi, F. Martini, C. Tozzi); *L'industria di Isola Santa in Toscana e la sua posizione nel sauveterriano italiano*, vol. LIII, 2003 (con S. Kozlowski, C. Tozzi, M. Cremaschi); *Analisi tipologica dell'industria epigravettiana dello strato 5 di Isola Santa (Garfagnana - Lucca)*, vol. suppl.



*Mario Dini, secondo da sinistra, con gli amici e colleghi garfagnini al Parco dell'Orecchiella in occasione del VI Convegno Nazionale di Archeozoologia.*

**FARMACIA GADDI**

FARMACIA DAL 1907

Via Vittorio Emanuele, 1  
Castelnuovo di Garfagnana  
Tel. 0583 62036  
gaddi33@virgilio.it

**AUTOANALISI DEL SANGUE  
PREPARAZIONI GALENICHE  
E OMEOPATICHE**

**Macelleria BROGI**  
da antica tradizione  
**CARNE DI 1<sup>a</sup> QUALITÀ**

Piazza delle Erbe - Castelnuovo di Garfagnana  
Tel. 0583 644214

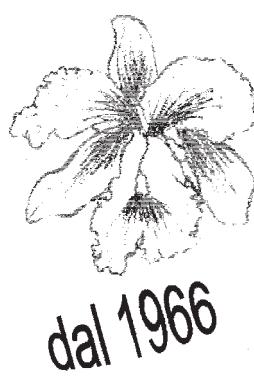
**AGENZIA FUNEBRE**  
**Garfagnana**

di Trito Luigi, Lugenti Patrizio e Biagioni Corrado  
Castelnuovo di Garfagnana - Piazza al Serchio  
Tel. 0583 62400

Tel. 0583. 62400  
Cell. 337 530036

**24 h su 24**

**Castelnuovo di Garfagnana**  
Via della Centrale, 6/b



# AGENZIA ONORANZE FUNEBRI

## Biagiotti Pedreschi Giuliana

Via XX Aprile 8/A - Castelnuovo Garfagnana Tel. 058362449  
 Via della Stazione 14 - Piazza al Serchio Tel. 0583607009

SERVIZIO 24 ORE SU 24

I, 2005 (con C. Tozzi).

Preistoria Alpina - *I nuclei dell'US 1 del sito epigravettiano di La Greppia II (Parco dell'Orecchiella - Lucca): Analisi tecno-tipologica e distribuzione spaziale*, vol. 40, 2005 (con M. Moriconi); *Analisi dei prodotti della scheggiatura del sito dell'Epigravettiano finale di La Greppia II US 1 (Parco Naturale dell'Orecchiella - Lucca)*, vol. 41, 2006 (con A. Sagramoni); *L'industria castelnoviana di Lama Lite: studio tecno-tipologico*, vol. 45, 2011 (con S. Fioravanti).

Altri articoli - *L'Epigravettien final de la vallée du Serchio (Lucca): les matières premières, les techniques et les méthodes de débitage*, Table Ronde Tardiglaciale, Aix-en-Provence, vol. XL, 2006 (con C. Tozzi); *Pontecosì: un site aurignacien en Toscane (Italie)*, L'Anthropologie, vol. 114, 2010 (con H. Baills, C. Tozzi); *L'uso cultuale della Buca di Tamignana (Sillano - Lucca)*, Religione e religiosità in Garfagnana, dai culti pagani al passaggio alla Diocesi di Massa (1822), 2008 (con S. Fioravanti, G. Molaro); *Strategie di approvvigionamento e circolazione delle materie prime silicee tra la Valle del Serchio e il pedeappennino padano durante il Paleolitico superiore e il Mesolitico*, Materie prime e scambi nella Preistoria italiana, 2006 (con F. Negrino, C. Tozzi, A. Ghiretti); *Circolazione nella Valle del Serchio delle materie prime litiche tra Paleolitico superiore e Neolitico*, Viabilità, traffici, commercio, mercati e fiere in Garfagnana dall'antichità all'Unità d'Italia, 2006 (con C. Tozzi).

Silvio Fioravanti e Martina Moriconi

nella sanità lucchese. Affezionatissimo alla sua terra, non esitò a schierarsi e a battersi per la salvaguardia del reparto di pediatria al "S.Croce" prima che venisse trasferito a Barga.

Ma la sua terra era per lui il luogo dove ritornare ogni settimana, per trascorrere ore liete con gli amici di infanzia, tra questi ricordiamo il compianto nostro presidente Giuliano Nesi. Il ritrovo era il bar del paese, un caffè, la partita a carte, e la passeggiata nelle vie del paese per salutare amici e conoscenti e dispensare, quando veniva avvicinato o contattato da qualche mamma, consigli professionali o se necessario il suo consulto. Dopo il pensionamento si era dedicato con passione alla pittura, arte che aveva sempre amato, organizzando anche una personale a Castelnuovo con opere dedicate ai luoghi e alle persone della Garfagnana.

Grande umanità, bontà e generosità lo hanno accompagnato nella sua vita, dimostrazione è stata la grande partecipazione di popolo alle esequie tenutesi martedì 3 gennaio nella chiesa di Torrite. La salma è stata tumulata poi nella cappella di famiglia.

Mario Bonaldi



Il prof. Castelli con la moglie e un piccolo amico

## DECEDUTO IL PROF. SPARTACO CASTELLI

Domenica 1° gennaio è deceduto all' età di 83 anni il prof. Spartaco Castelli, castelnovese nativo di Torrite, che fu primario negli di pediatria negli ospedali di Castelnuovo di Garfagnana, Pescia e Lucca. Professionista di grandissima cultura, apprezzato a livello nazionale, e persona di profonda umanità, tanto ha contribuito alla crescita e allo sviluppo dei reparti che ha diretto, lasciando al momento del suo pensionamento un grande vuoto

## Fiorista Giuliana

Castelnuovo Garf. - Loc. La Barchetta



Tel. 058362208

PIANTE DA APPARTAMENTO - FIORI RECISI E FINTI  
 COMPOSIZIONI FLOREALI - SERVIZIO A DOMICILIO  
 ADDOBBI PER CHIESE E CERIMONIE - BOUCHET DA SPOSA  
 SI ESEGUE QUALSIASI LAVORO FLOREALE

## TRISTI MEMORIE

\* Fosciandora

Anniversario  
Katia Salotti

12 febbraio 2009

12 febbraio 2012

"Il tuo ricordo non consuma il cuore, è come fuoco con il suo calore, ci aiuta nella vita e porta luce nell'oscurità!"

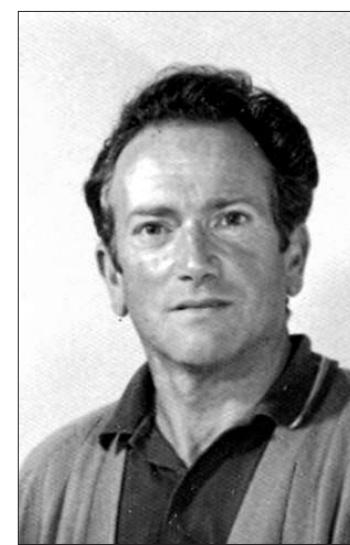


\* Castelnuovo di Garfagnana

Guidi Renato

2 febbraio 2008 - 2 febbraio 2012

"Sono già passati quattro anni e la tua mancanza si fa sentire ancora forte." Ti ricordano a chi ti conobbe e ti apprezzò, la moglie Rita, il figlio Massimo, la nuora Daniela e il tuo adorato nipotino Matteo.



\* La figlia Pina ricorda con i parenti tutti, con immutata tenerezza e tanto amore, la propria mamma, Rosalia Bertacchi Mannaioli esemplare figura di sposa, deceduta il 7 febbraio 1994, e la sente sempre vicina insieme all'adorato padre Giuseppe, morto il 7 ottobre 1944.

\* S. Michele (Piazza al Serchio) - Con lo stesso sentimento, Scolastica, Fabio, Donatello e Francesco ricordano Catalina Giannasi tornata alla casa del Padre il 24 febbraio 2004 e Aldo Bruno Giannasi il 28 gennaio 2008. Il vuoto dei loro affetti è paragonabile solo al sostegno che

VENDITA E ASSISTENZA  
PRODOTTI PER UFFICIO

LOC. PANTALINE - PIEVE FOSCIANA  
Tel. e Fax 0583.641077

Rossi Emiliano s.r.l.  
Pieve Fosciana - Lucca

VASTO ASSORTIMENTO VINI

Via per Sillico, 1 - 55036 Pieve Fosciana (LU)  
 TEL. e FAX 0583 666078 (2 linee r.a.)  
 E-mail: rossi-emiliano@virgilio.it

Passaggi di proprietà  
Visita medica in sede

- CASTELNUOVO di GARF. - Via Leopoldo Nobili, 1 - Tel. 0583 639039
- BARGA - P.zza dei Medici, 6 - Tel. 0583 724419
- FORNACI DI BARGA - Via della Repubblica, 323 - Tel. 0583 708367
- LUCCA - Via Matteo Civitali, 345 - Tel. 0583 341946

E-mail: info.aquilini@alice.it

AGENZIA PRATICHE AUTO

**OFFICINA MECCANICA  
LUCCHESI & C. S.N.C.**

Riparazione attrezzature industriali, macchine movimento terra e agricole Articoli tecnici - Oleodinamica Ricambi macchine agricole e industriali

Via E. Fermi, 16 - Zona ind. - Tel. 0583 62285 (ric. aut)  
Fax 0583 65152 - 55032 CASTELNUOVO GARFAGNANA

**Bar - Trattoria da Lori**  
di Tognocchi Loredana

Via N. Fabrizi, 60 A/B - Tel. 0583.62125  
55032 CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lu)

Bar • Albergo • Ristorante  
**Il Casone**  
di Regoli Agostino & C. s.a.s.

CASONE DI PROFECHIA (Lucca)  
Tel. (0583) 649028 - 649090 - Fax 649048

unicamente Dio concede per sopportarli. Catalina, nonostante gli anni, si rivedeva indaffarata sui prati attorno casa allo spuntare della primavera, come un fiore, dolce figura. Aldo Bruno per molto tempo, ha dato voce alle campane di San Michele, quotidiano e insostituibile richiamo di preghiera.

*Ivano Pilli*



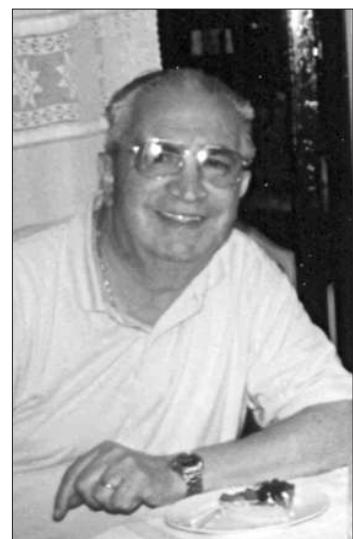
\* *Perpoli (Gallicano)*  
Il 1° gennaio del 1999 ci lasciava Paolo Adorni. Dopo 13 anni il suo ricordo vive ancora immutato nel cuore dei figli Letizia e Renzo, della nuora, dei nipoti e di tutti i parenti che Lo ricordano con affetto ai numerosi amici.

\* "Un ricordo struggente per la prof. Anna Rita Notini, appassionata insegnante, nel 18 anniversario della sua prematura scomparsa, da parte di tutte le amiche e compagne dell' Università di Pisa che hanno condiviso con lei le speranze della giovane età."

\* *Pieve Fosciana* - Nel nono anniversario della morte di Nicolina Bonini in Bertoncini, il marito Giovanni con i figli, le figlie, il genero, le nuore e le nipoti ne custodiscono la memoria con fede e amore.

\* *Castelnuovo di Garfagnana*  
17 marzo 2007 - 2012  
**Pietro Paolo Giannasi**

Sono passati cinque anni. Cinque anni da quando Pietro Paolo Giannasi non c'è più. Ma i suoi insegnamenti, il suo modello di vita e i suoi esempi restano vivi e il suo ricordo forte più che mai. Tutti hanno impresso il suo sorriso, il suo fare cordiale, il saluto che mai mancava quando ti incontrava per strada o quando andavi da lui alla Cisl per un consiglio o semplicemente per fare una chiacchierata. Dotato di grande cultura a tutto campo è stato uno dei pilastri del sindacalismo. Per quarant'anni il suo nome è stato legato a quella sigla sindacale che era diventata parte della sua vita. Spesa fra i suoi cari e la difesa dei diritti dei lavoratori. Aveva molteplici passioni ed interessi, dal canto al volontariato. La "Corale del Duomo" di



Castelnuovo lo ebbe come apprezzato componente, l'associazione "Ghibli" lo vide come socio fondatore, è stato presidente provinciale dell'Inps e presidente della consulte comunale degli anziani di Castelnuovo. Nella sua città sedette anche in consiglio comunale e fu membro dell'Unisenior, l'università della terza età. Questo era Pietro Paolo Giannasi, un uomo, un amico pieno di attività che ha saputo conciliare il lavoro con la famiglia che in questa triste ricorrenza piange la sua scomparsa. La moglie Anna Maria, il figlio Gilberto, la figlia Donatella, la nuora, il genero, gli adorati nipoti Filippo e Luca, il fratello e la sorella unitamente ai parenti portano con loro l'insegnamento di un "maestro" rimasto nel cuore di tutti.

## Notizie Liete

\* *Castelnuovo* - Il giorno 15 novembre 2011 è nata la piccola Eva Bonini, figlia di Luca e di Denise Micchi che, con la sua dolcezza, è venuta ad allietare le vite dei suoi genitori, dei nonni Rottide, Silvana, Flavio e Alma e degli zii. Rallegramenti anche dalla nostra redazione.

### Un centenario a Filicaia

E' Giuseppe Pinagli residente a Filicaia, frazione del comune di Camporgiano che è riuscito a raggiungere la soglia dei 100 anni. Davvero un bel traguardo e il sindaco Francesco Pifferi Guasparini, insieme ad alcuni consiglieri, ha voluto portargli l'augurio e il saluto dell'Amministrazione comunale. Giuseppe, nato il 2 febbraio 1912, è il fratello del precedente parroco di Filicaia, don Palmiro Pinagli, scomparso alcuni anni fa. Nella sua lunga vita il centenario ha ottenuto molti riconoscimenti. Con la chiamata alle armi, ha prestato servizio in Italia, a Mogadiscio (Somalia), Germania, Jugoslavia, Russia fino al 1945 in qualità di sergente maggiore. In seguito ha lavorato alla "Fiumana Bella", servizio di trasporti pubblici, fino all'età della pensione. Nel 2002 il Presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi, gli ha conferito l'onorificenza di Cavaliere al merito della Repubblica.

Attualmente vive con la moglie Diana di 89 anni che le è sempre stata vicina in questo lungo cammino di vita e si occupa di lui assieme alla figlia Antonella.



### AGRITURISMO e B&B VENTURO



Castelnuovo di Garfagnana (Lu)  
Appartamenti, camere, parcheggio, piscina, giochi per bambini, si accettano animali

Pensione Completa

Loc. Murella di Sotto, 338/a - Web site: www.garfagnana.it/venturo  
Tel. 0583 65605 - Fax 0583 641289 - Cell. 333 6709545

**CARROZZERIA**  
di LOMBARDI SILVANO  
Castelnuovo Garf.

Via Pio La Torre, 16 - Tel. 0583 62558

DAL 1918 A CASTELNUOVO  
**CALZATURE**  
Romolo Pocai

Via Nicola Fabrizi, 2 - CASTELNUOVO GARFAGNANA  
Tel. 0583 62408

**Suffredini**  
S.N.C.

ATTREZZATURE PER NEGOZI  
PESI E MISURE  
COLTELLERIA - ARROTINO

Via O. Dini, 3/c - 55032  
CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lu) - Tel 0583 62139

**olivetti** **TECNO SYSTEM**  
S.R.L.  
VENDITA MACCHINE PER UFFICIO

CONCESSIONARIA **olivetti**

Via Valmaira, 26 - Castelnuovo G. (Lu)  
Tel. 0583 65679 - Fax 0583 65300 - e-mail: nikosnc@tin.it

Carlo Carli

Piazza Umberto  
Castelnuovo

**Carli**  
Già Artigiani Orafi dal 1655  
Argenteria Gioielleria Orologeria  
Via Fillungo, 95 Tel. 41.110  
Luca

**IDRO THERM**  
2000

Produzione tubi e condotte a pressione. Idrotermosanitaria. Gasdotti  
via Enrico Fermi, 34/36 Zona Industriale 55032 Castelnuovo di Garfagnana - LUCCA  
Tel. r.a. 0583.65496 - Fax 0583.62033 - E-mail: idro2000@idrotherm.com  
internet: www.idrotherm2000.com

Azienda con sistema di qualità certificato UNI EN ISO 9002